联合国 S/PV.4964



安全理事会

临时逐字记录

第五十八年

第四九六四次会议

2004年5月7日星期五上午10时举行

纽约

主席：	阿克兰先生	（巴基斯坦）
成员：	阿尔及利亚	巴利先生
	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	贝宁	阿德奇先生
	巴西	萨登贝格先生
	智利	马凯拉先生
	中国	成竞业先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	德国	普洛伊格先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	科努津先生
	西班牙	梅内德斯女士
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	汤姆森先生
	美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

欧洲安全与合作组织轮值主席的情况介绍

04-34165 (C)



上午 10 时 15 分开会

通过议程

议程通过。

欧洲安全与合作组织轮值主席的情况介绍

主席(以英语发言)：根据安理会先前协商达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条向欧洲安全与合作组织轮值主席及保加利亚外交部长索洛门·帕西先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我谨代表安理会热烈欢迎欧洲安全与合作组织轮值主席、保加利亚外交部长索洛门·帕西先生并请他在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会。

在本次会议上安全理事会将听取欧洲安全与合作组织轮值主席、保加利亚外交部长索洛门·帕西先生的情况介绍。我现在谨请他发言。

帕西先生(以英语发言):很高兴重新回到安全理事会。各位成员还记得，保加利亚曾是 2002 年和 2003 年安理会非常任理事国。这段时间对我国来说十分繁忙。但自那时以来一直没有停歇，我们在轮流退出安全理事会时已担任欧洲安全与合作组织（欧安组织）主席。

我祝贺巴基斯坦担任安全理事会主席，并赞扬德国在 4 月份担任主席期间成功发挥领导作用。

我将在今天的发言中集中阐述欧安组织的作用，以及欧安组织主席最近从事的工作。欧安组织工作的低调、软性安全性质很少受到公众注意，但这并没有削弱其重要性。当值主席参加安全理事会会议就是其进一步证明。

各位成员都知道，自 1992 年以来，欧安组织——当时是欧洲安全与合作会议（欧安会）——已成为《联合国宪章》第七章阐明的一个区域安排。同联合国、欧洲联盟、北约组织和其他区域组织密切合作和不断扩大这种合作乃是主席保加利亚的一项优先。欧安组织通过其具体专长及其从温哥华到海参崴从事的各项独特活动，已成为联合国的特殊伙伴。

本组织渊源可溯及 30 多年前的欧安会和赫尔辛基进程，我们曾在当时的共产主义国家内争取赢得基本人权，因此这一进程对我本人和我这一代人来说意义十分重大。我认为，欧安组织在其较短历史中有很多东西值得骄傲。欧安会通过坚持重视人权、鼓励更大公开性和透明度、强调军备控制和欧洲统一，促成了冷战的结束。

欧安组织作为欧洲最大的安全组织，帮助制止了塔吉克斯坦内战，遏制了马其顿共和国、摩尔多瓦和格鲁吉亚的冲突，并化解了一些国家的种族间冲突。欧安组织同联合国一起仍在建立冲突后波斯尼亚和科索沃的民间社会发挥重大作用。

欧安组织对安全问题采取了独一无二的全面办法——强调人权和经济发展以及各项政治-军事问题，它仍然是本区域预警、预防冲突、管理危机和冲突后复原工作的主要工具。我们 18 个欧安组织实地特派团，特别是在高加索和中亚各国的特派团，代表着非常宝贵的实地存在，可以帮助我们更有效地处理新的安全威胁。

处理和预防最显著安全威胁是主席保加利亚在其前任工作基础上继往开来的一项高度优先。我要特别强调我的前任 2003 年当值主席亚普·德霍普·舍费尔发挥的作用。

举反恐怖主义问题为例。欧安组织正在审查旅行文件安全、针对民用航班的单兵携带手提式导弹、以及改善制止资助恐怖主义办法等实际问题。目前正致力于销毁弹药库存，以便消除弹药最终落入不法分子手中的可能性。欧安组织同安理会反恐怖主义委员会进行了密切合作。的确，欧安组织 3 月份同联合国毒

品和犯罪问题办事处合作主办了反恐怖主义委员会同各国际、区域和次区域组织的第三次特别会议。

我们不仅仅发表重要意向声明。我们还汇集各从业人员——例如，机场安全专家或设计制作护照人员——使他们能够彼此交流经验和最佳做法。这是一项实际工作，会使恐怖主义分子更难以用便携式导弹威胁民用飞机，或使用假护照和假身份证跨越国际边境。

另外，欧安组织正在协调协助 12 项联合国反恐怖主义公约和议定书的批准和执行工作。我们也在努力确保反恐怖主义立法不妨害人权，因此正在同联合国毒品和犯罪问题办事处进行合作，以便协助欧安组织成员国拟定国内反恐怖主义立法。这是同安全理事会第 1373(2001)号决议相一致的。

欧安组织正在致力于控制小武器和轻武器的扩散。去年 12 月，我们骄傲地向联合国代表日本的猪口邦子大使递交欧安组织小武器和轻武器问题最佳做法手册。今天，非法拥有的小武器和轻武器所危及的人数要比大规模杀伤性武器危及的人数多得多。小武器和轻武器可轻易隐藏，可以携带并经常通过非法渠道从合法拥有者手中转移出去。这些武器一旦落入不法分子手中，可被恐怖主义分子、犯罪团伙使用，有时还被卷入内部冲突的儿童非正规军使用而产生可怕后果。这些小武器经常可使分歧变成暴力冲突，产生破坏性后果。欧安组织的区域工作为联合国小武器和轻武器非法贸易问题行动方案作出了重大贡献。

鉴于犯罪威胁无处不在，维持治安成为我们议程上的优先工作。欧安组织在社区治安、特别在是多种族社会的社区治安方面迅速有效地积累了专业知识。我们在马其顿共和国和科索沃培训了警察，应征人员被编入联合国领导的科索沃警署。欧安组织还在吉尔吉斯斯坦执行一项警务协助方案，并正在制定各项方案，以便协助格鲁吉亚、亚美尼亚和阿塞拜疆改变警察文化和行动效力。今后将对犯罪情报予以更多的注意。我们必须做更多的工作，以便打破犯罪和冲突之间的联系。

维持治安是欧安组织精通的问题——即把安全和人权统一起来——我们可以发挥主导作用。必须以适度、专业和赢得社区尊重的方式加强法制。如果处置不当，维持治安会成为问题的一部分。如果存在有效和民主管理的治安工作，社会就会更加稳定与和谐。我们不应等待危机恶化到需要维持和平的程度。我们应该在国际社会支持下做更多的工作，以便在必要时加强一些国家国内的治安工作。

边界管理与安全构成欧安组织予以更大关注的另一个领域。随着欧洲的变迁，边界变得更加开放。同时，这种开放性也被毒品、人口和武器贩子所利用。另外还有污染、发展和水管理等问题，这些问题不分边界，因此需要区域合作。挑战是：协助合法跨界旅行和商务，保护人权和促进人际接触，同时确保达到同非法跨界活动构成的威胁相适宜的安全水平。这些因素都在欧安组织边界管理与安全战略的制定工作中得到考虑。这些问题也将成为定于 9 月同联合国在维也纳举行的边界问题会议的议题。

欧安组织日趋关注打击贩运活动，特别是贩卖人口活动。我不久将任命第一位打击贩卖人口问题特别代表，以便加强欧安组织从事这项重要工作的能力。

去年 12 月，马斯特里赫特部长理事会通过了一项新的欧安组织战略文件，该文件对处理危及欧安组织区域安全与稳定的经济和环境问题提出了建议并作出承诺。为了执行这项战略，我们正在同联合国欧洲经济委员会进行密切合作，特别是在审查承诺执行情况和制定预警机制和指标方面密切合作。实际上，为此已成立一个秘书处间特别工作队。我们还同联合国环境规划署和联合国开发计划署密切合作，着手制定我们共同的环境与安全倡议，该倡议旨在对涉及东南欧、中亚和高加索地区安全的关键环境问题进行评估。

人的方面仍是欧安组织活动的核心。例如，欧安组织最近在格鲁吉亚和马其顿共和国从事的选举监测行动就再次显示了内行客观国际观察员的重要性。

监测选举和帮助欧安组织国家实行民主化，是民主制度和人权办公室的主要活动。欧安组织媒体自由问题代表是监测欧安组织地区媒体自由的独特的监察性结构。自由媒体对于公开社会至关重要。有了自由，就会有责任，例如因特网上仇视性言论方面的责任。这些都是欧安组织眼前正在解决的问题。

容忍、不歧视和一体化，仍然是欧安组织的首要议题。我们最近在柏林举行了反犹太人问题高级别会议。这一会议为我们审视能够采取哪些具体步骤更好地解决欧安组织地区反犹太人这一瘟疫的一次宝贵机会。我特别要感谢德国外长约施卡·菲舍尔支持这一会议的组织工作。我们参加会议的国家决定要遵守、分享和公布有关反犹太人和其他仇恨罪行事件的可靠数据，以便审查这方面的立法和更多注意关于容忍的教育。我们还在同联合国消除种族歧视委员会等一道进行工作。

我们同时还在执行《改善欧安组织地区的罗姆和欣蒂局势问题行动计划》。此外，我们还打算评价可以采取哪些行动打击种族主义、仇外主义和歧视方面的暴力表现。欧安组织地区仍广泛存在这些势力，需要加以制止。欧安组织地区还明显存在极端民族主义和种族内部冲突的威胁。在这方面，少数民族问题高级专员继续发挥着审慎而宝贵的作用。他的工作越来越多地涉及各种项目，包括与联合国机构合作开展的项目。

我们还同联合国教育、科学及文化组织等合作，关注教育问题就教育在树立容忍和不同文化间的理解方面的重要作用。

欧安组织和联合国在实地的工作关系也很好。在科索沃，欧安组织是联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）结构的一个组成部分。在不久前于 3 月 22 日发生暴力事件后，我和北约组织秘书长夏侯雅伯访问了普里什蒂纳，显示了我们决心采取最有效措施恢复该省的秩序和正常生活。我们表示了要全力支持科索沃特派团和驻科部队。

保加利亚主席毫不怀疑，并向各当事方表明，应认真落实国际社会在科索沃问题上“标准先于地位”的政策。4 月 13 日举行的安全理事会公开会议以及 2004 年 4 月 30 日安理会主席发表的关于科索沃问题的声明（S/PRST/2004/13），都重申了这一政策。临时自治机构应履行其各项承诺，并“确保不再发生暴力事件和威胁”。应立即在整个科索沃重建多种族性与和解。

3 月 23 日，我在贝尔格莱德同政府代表讨论了科索沃事件和塞尔维亚和黑山局势。我在会晤中指出，国际社会高度赞赏该国政府对科索沃发展采取的明智做法和对贝尔格莱德、尼斯及其他一些地方的动乱作出的迅速反应。

科索沃最近的暴力再次表明，国际社会，特别是联合国、北约组织和欧洲联盟（欧盟）以及欧安组织，必须采取一致的行动，这样才能保持取得的进展，使之确实能够持久。

2004 年 4 月 13 日和 14 日，在索非亚举行了欧安组织驻西巴尔干国家代表团团长定期区域会议。会议的目的是审议如何更好协调欧安组织在西巴尔干国家实地存在的职能。科索沃局势、打击恐怖主义和非法走私、加强边界控制、难民重返、教育以及青年人的培训，是议程上的主要项目。会议着重讨论了与教育和媒体有关的各项问题。

格鲁吉亚的发展突出说明了联合国与欧安组织在该国问题方面的关系。欧安组织支持联合国格鲁吉亚观察团寻求全面政治解决阿布哈兹冲突的努力。欧安组织随时准备帮助在苏呼米开设联合国人权事务办事处驻加利分部。在南奥塞梯，欧安组织与联合国开发计划署和联合国难民事务高级专员办事处密切合作，落实欧盟向欧安组织赠款框架内的恢复和遣返项目。

鉴于阿贾拉最近的发展情况，我向萨卡什维里总统、格鲁吉亚人民及政府表示了祝贺，祝贺他们实现了和平解决阿贾拉地区的局势问题。保加利亚主席将

继续大力帮助加强格鲁吉亚的民主机构，造福于所有的民众。我高兴地注意到俄罗斯联邦、特别是伊戈尔·伊凡诺夫在解决危机局势方面发挥了建设性的作用。我们强调作为格鲁吉亚民主化和繁荣及高加索南部稳定的一个重要前提、必须通过和平手段恢复格鲁吉亚领土完整的重要性。我们希望，和平解决阿贾拉的危机将会鼓励为解决南奥塞梯和阿布哈兹的冲突作出新的努力。

再者，关于欧安组织支持民主选举问题，欧安组织决心同格鲁吉亚政府一道努力，继续民主改革进程和通过和平手段维持该国的领土完整。继我访问格鲁吉亚后，我还访问了亚美尼亚和阿塞拜疆。安理会知道，欧安组织同那里的各当事方一道努力寻求解决纳戈尔内卡拉巴赫冲突。正如我当时讲过的，欧安组织造不出奇迹来。各当事方自己应拿出必要的勇气，并认识到长期和平与稳定对他们都有好处。但是，欧安组织决心提出更进一步的建议，帮助进行旨在达成互利结果的实质性对话。冲突存在时间越长，就会变得越加复杂；在这方面，时间对任何一方都不利。

正如西欧和中欧主要通过欧盟的扩大所表明的，区域合作能够成为建立信任、友好睦邻关系和繁荣的催化剂。这正是我向南欧同事们发出的信息，我在访问高加索和中亚时也提出了这一问题。

在这方面，我认为中亚的安全和阿富汗的未来密切相联。今年 4 月，在访问中亚 5 个共和国后，我飞往喀布尔会晤卡尔扎伊总统和阿卜杜拉外长。在同阿富汗未定的稳定有关的问题上，欧安组织有很多经验可与之分享。我认为，欧安组织和联合国可以同该地区各国密切合作，促进区域安全、稳定与合作。

欧安组织积极参与了广泛的问题，我们同联合国有着良好的工作关系。我认为，我们还可以做更多。欧安组织将继续同欧盟、北约组织了联合国等重要国际行动者合作，增进各自在对当代主要挑战迅速作出反应和有效解决这些挑战的能力。

欧安组织同世界其他各国、特别是与我们邻近区域能够进一步分享我们的经验。欧安组织的机构和承诺能够鼓励其他国家。同我们一样，这些国家也在设法防止冲突的发生、改善双边和区域关系，寻求在安全、多样化和有法制的社会中生活。30 年来，这一直是欧安组织的宗旨。虽然冷战结束和《赫尔辛基最后文件》以来世界发生了变化，但我们仍然面临对国与国间的安全和国家内部安全的威胁与挑战。正因为如此，欧安组织在继续作出调整，努力通过合作建立安全。

主席（*以英语发言*）：我感谢索洛门·帕西先生的通报和对我说的客气话。

坎宁安先生(美利坚合众国)(*以英语发言*):我谨感谢帕西先生今天参加我们的会议，向我们介绍欧洲安全与合作组织(欧安组织)的活动。我还谨赞赏他有效和积极地主持这个重要——但或许并未得到广泛了解的——组织的工作，在我职业生涯的部分时间里，我曾与这个组织打交道。

我很高兴地注意到，他在发言中提到联合国-欧安组织之间的强大合作。我们认为，这种合作非常重要，值得欢迎。尤其是，在他提出的各种事项中，我认为刚刚召开的欧安组织反犹问题会议以及提名一位主管贩卖人口问题的代表的打算都是非常值得欢迎的举措。

帕西先生谈到要制定一项欧安组织边界管理和治安战略，谈到欧安组织正准备于 9 月份在维也纳举行关于这个问题的会议。根据我的了解，联合国以及其他组织也将参与这项活动。帕西先生希望这次会议取得什么样的结果，或者说，帕西先生预计这次会议将产生什么样的结果？今后将开展哪些活动？

普洛伊格先生（德国）（*以英语发言*）：我谨感谢帕西先生做了有趣和非常全面的报告。我们认为，欧洲安全与合作组织（欧安组织）不仅是协商论坛，而且在实地具体地开展各种活动，因此，它在欧洲和邻近地区安全与合作方面发挥着重要作用。正如帕西先

生指出，联合国与欧安组织在一些重要领域——特别是在预防冲突、危机管理和冲突后重建等领域——进行了富有成果的合作。帕西先生认为存在哪些办法，可以加强欧安组织与联合国在预防冲突和预警领域的合作，或许帕西先生可以提供更多细节，作进一步说明。

关于第二个问题，我们认为，在维持和平的具体方面，由于与各区域安排和组织进行合作和分担负担，联合国更容易在许多地区积极开展活动。当然，不仅欧安组织如此，非洲联盟和西非国家经济共同体也是如此。各区域组织往往对某项冲突和某个地区的具体问题具有深刻认识。因此，我们支持欧安组织与联合国密切合作，欢迎尽一切努力，增强两个组织之间的信息交流，在今天的报告会上，我们就看到了这种信息交流。因此，我们希望帕西先生谈谈，他认为两个组织在不久的将来可以在哪些领域加强合作。

科努津先生（俄罗斯联邦）(以俄语发言)：我也高兴地欢迎帕西先生参加安理会会议。我们俄罗斯高度重视联合国与欧洲安全与合作组织（欧安组织)之间的密切合作。仅仅从安理会的议程上就可以提到塔吉克斯坦；格鲁吉亚阿布哈兹；马其顿；和波斯尼亚和黑塞哥维那。我们特别指出，欧安组织为执行安全理事会关于科索沃、塞尔维亚和黑山问题的第 1244（1999)号决议作出了贡献。欧安组织派往该省的特派团与联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）一道，正在发挥重要作用，筹备地方选举，建立多族裔科索沃警察部队，促进遵守人权和监测当地媒体。

3 月 17 日至 20 日，科索沃发生了广泛的、基于族裔背景的暴力现象，在这期间，欧安组织向我们提供了非常好的报告，初步分析了科索沃平面和电子大众媒体的活动。众所周知，许多地方大众媒体采取了非常负面的立场，进行广泛宣传。反塞尔维亚观点被宣传，非常有倾向性和有煽动性的材料被散发，这些观点和材料并不促进容恕，而是鼓励在该省进行族裔清洗活动。

在这方面，我想知道，帕西先生准备在欧安组织科索沃特派团内采取哪些步骤，防止科索沃地方媒体极端主义言论今后重演。

莫措克先生（罗马尼亚）（以英语发言)：毫无疑问，我国代表团非常欢迎欧洲安全与合作组织（欧安组织)轮值主席、保加利亚帕西外交部长来到安理会，保加利亚是罗马尼亚的友好邻邦，我国与保加利亚一道参加了各种机构，承担国际责任。似乎只要罗马尼亚被委任一项任务，保加利亚就会是继任者，只要保加利亚被委任一项任务，罗马尼亚就会是继任者。因此，我借此机会赞赏保加利亚在担任轮值主席的头四个月里开展了各种活动，取得了各种成就。

在这次会议开始时，我们听到了内容丰富的报告，该报告雄辩地证明，本普遍性组织、特别是安全理事会与各区域组织定期互动是有用的，在双方议程出现交集时更是如此。罗马尼亚是安全理事会的当选成员国，罗马尼亚将全球性组织和区域组织在各稳定进程中的关系作为其担任安理会成员国任务的主线。我们真诚地希望帕西外交部长以欧安组织轮值主席的身份参加关于这个主题的高级别辩论，我国计划在我国于 7 月份担任主席期间组织这种辩论。

罗马尼亚最近——2001 年——曾担任欧安组织轮值主席，当时，罗马尼亚曾有机会探讨加强联合国与欧安组织实地活动关系的各领域。现在，我们有一个非常好的机会，将这种体制协同作用发挥得淋漓尽致，尤其是在西巴尔干地区，将这种体制协同作用发挥得淋漓尽致，因为该地区两个邻国——保加利亚和罗马尼亚——目前分别担任欧安组织和东南欧合作进程——最具代表性的分区域组织——主席。

为了最好地利用我们贵宾在场的机会，我谨要求他详细谈谈欧安组织轮值主席关于处理所谓冻结冲突——例如，他在内容丰富的发言第一部分简短地提到的那些冲突(他提到了摩尔多瓦和格鲁吉亚)——的战略和想法，因为我们认为，在这方面，联合国和欧安组织可以成功地分享经验和想法。

德拉萨布利埃先生（法国）（以法语发言）：我也谨感谢帕西先生的与会和今天在这里的发言。我们最为仔细地听取了他有关欧洲安全与合作组织(欧安组织)活动的发言，这肯定对我们有极大的用处。

当安全理事会和联合国越来越多地被要求进行干预，以解决每天出现在安理会议程上的区域冲突时，我认为，我们正设法在联合国同区域组织之间进行日益紧密的合作。我谨同前面发言的同事们一道征求帕西部长关于可采取哪些活动以加强联合国同欧安组织之间的合作的意见。我们想要利用他的与会以及他的经验，丰富我们的思维。

主席（以英语发言）：我谨以我本国的身份再向帕西部长提几个问题。

当然，欧洲安全与合作组织(欧安组织)处理的一些问题同安全理事会和诸如伊斯兰会议组织之类的巴基斯坦所属的其他组织处理的问题是相关的。

在这方面，我非常感兴趣地注意到，帕西先生说，欧安组织和联合国能够同阿富汗邻近地区各国进行更密切的配合，以促进区域安全、稳定与合作。我想知道欧安组织对这种合作有没有任何具体想法，我们自然对此非常感兴趣。

他还提到，欧安组织为谋求解决纳戈尔内卡拉巴赫问题一直同各方进行合作。我仍然记得，十年前巴基斯坦是本安理会成员时，我们如何参加起草和通过几项决议——第 822（1993）号、第 853（1993）号、第 874（1993）号和第 884（1993）号决议，都是在冲突期间和之后通过的。我相信，几乎十年已经过去；5 月 12 日将是停火的十周年。我们想要知道欧安组织如何打算贯彻已经提出的建议，根据安全理事会的决议谋求解决这场冲突，在这方面是否提出任何具体的计划或提议。

我现在恢复安全理事会主席的职责。

我请帕西部长对我们提出的任何问题作出答复。

帕西先生（以英语发言）：我将设法作出答复。主席先生，谢谢你给我这次真正独特的机会，对安全理事会成员作出答复。

首先，关于坎宁安大使有关我们的禁止走私和边界管制概念的提问，我们可以从巴尔干的做法学到很多东西。我们在这一领域中有着大量经验，我们今后可以应用这一经验。欧洲安全与合作组织(欧安组织)最重要的事情就是吸取我们以往的经验；我们确实有着能够在新的领域中应用的广泛经验。当然，众所周知，一切取决于资金，但是，适当分配财政资源也许在这方面有帮助。

过去几年里我们的主要重点——在财政方面，根据欧安组织的预算——是巴尔干，而不是高加索或中亚。我相信，我们现在能够考虑重新分配注意力。现在巴尔干局势相对平静，我们可以把精力重新投入中亚和高加索。

这多少回答了普洛伊格大使关于冲突预防以及欧安组织在这方面可做些什么的问题。关于早期预警，在中亚和高加索地区非常重要的是首先推动各国彼此对话。我必须坦白地说，这两个地区各国之间的对话中断了。我们需要鼓励他们坐在一起交谈。这是我们将必须做的第一件事。

那里的国家必须解决三组具体的问题。第一组是民主化问题。第二组是反恐问题。第三组是它们必须解决或克服的内部紧张问题。这些国家的领导人并非始终有能力同时解决这三组问题。这就是为什么我们必须鼓励他们彼此交流经验和最佳做法，以便取长补短。我想这是欧安组织和国际社会今后面临的重大挑战之一。欧安组织无法单独这样做，但是它可以起促进作用。

至于欧安组织和联合国在阿富汗和伊拉克的合作，我要说，这是欧安组织同联合国之间的合作和进行高瞻远瞩思维的最佳机会之一。欧安组织可以提供很大帮助并且在这两个国家发挥其专长。我们有监督选举的专长；我们有培训警察的专长；我们有建设民

主机制的专长。阿富汗和伊拉克亟需所有这些因素，并且如果联合国提出要求，我们准备作出响应。

这就是为什么我要建议，在未来有关伊拉克的决议中，安全理事会考虑能否具体提到欧安组织同其他国际组织今后的作用。当然，这要由安理会决定。另外，谈到今后有关伊拉克的决议，我谨提请安理会注意能否邀请其他区域组织支持在那里建设民主。我特别指的是伊斯兰会议组织、阿拉伯国家联盟或海湾国家等组织。我们不应当把国际社会的活动局限于北大西洋公约组织（北约）、欧安组织、欧洲联盟，等等。我们需要包含阿拉伯和伊斯兰国家的组织也加入进来，参与这个非常重要的进程。

关于俄罗斯联邦科努金大使的问题，他当然知道，科索沃的情况是我直接关心的问题，不仅因为我是轮值主席，而且也因为我的本国身份。保加利亚边界同科索沃边界的距离只有 60 公里，因此，科索沃的任何动乱直接影响到我国。我们听得见它。这就是为什么在科索沃发生暴力之后我们立即作出反应，北约秘书长亚普·德霍普·舍费尔和我同意立即进行联合访问。我们访问了该地区，我们非常强烈地谴责所有暴力行动。

欧安组织在科索沃是在联合国科索沃临时行政当局特派团之下工作的，哈利·霍尔克里是提供最终指导的人。因此，正如你们所要求的那样，我不会把我们的注意力只放在媒体上。这是非常重要的，但我们不应只局限于媒体。我们应该处理所有形式的暴力和暴力煽动。

我们与科索沃领导人进行了交谈。他们对各自的新闻媒体有着——或者说应该有——一些影响。北约秘书长和我都清楚告诉他们，任何人都不应该从该地区的暴力中获得好处，我们也不允许任何人从中得到好处。

关于我的好朋友、罗马尼亚同事和我的近邻莫措克大使——我们仍然记得罗马尼亚曾在 2001 年出色指导了欧安组织的工作——就摩尔多瓦而言，我们正不遗余力地鼓励当事方共同开展努力。我们正促请采取三方和五方模式，但是我们只能做直接当事方愿意做的事情。我们将不遗余力地鼓励它们。我要请安全理事会成员作为国家开展努力，鼓励冲突当事方采取适当行动。

此外，我已了解到有关科索沃的一些最近情况。我有一份由我新任命的代表豪劳斯蒂先生提出的关于媒体作用的报告。我们需要这样一个人来做这项工作，显然他正开始做他的工作。

关于法国让-马克·德拉萨布利埃大使所说的话，我已经谈了联合国与欧安组织之间的合作，我只想提一下，我们需要安全理事会给予更多的鼓励。不管让我们去做什么，我们都准备去做。

从某个方面讲，欧安组织比安全理事会更困难。我在过去两年里参加了安全理事会的工作。在这里，只有五个国家能够否决一项决议。而在我的情况中，事情要难得多。有 55 个国家可以行使否决权。在我会晤阿富汗卡尔扎伊总统时，我告诉他，规定就是这样——任何国家都可以否决我的建议。他告诉我，“喔，这就象支尔格大会。”我回答说，“总统先生，欧安组织就是我的支尔格大会。”

如果我们能得到安全理事会的鼓励、支持和领导，欧安组织就能够更有效力，因为如果你们在这里能彼此达成共识，那么我可以保证，你们的协议就能够在欧安组织得到通过。

最后，我们的主席提到了纳戈尔诺-卡拉巴赫。我访问过纳戈尔诺-卡拉巴赫，我有机会同阿扎里一侧和亚美尼亚一侧冲突各方进行了交谈。我的总体结论是，我们必须鼓励他们彼此进行更多的对话。我们应该告诉双方，拖延对任何人都不利。我的印象是，存在着这样一种误解，认为拖延对每个人都有好处。恰恰相反，那样对每个人都有害处。我们越是推迟解决冲突，那么解决冲突的过程就越是痛苦。

我尤其要在这里向安全理事会提到，在我们访问阿塞拜疆并与阿利耶夫总统进行会谈之后，他释放了

129 名囚犯。他告诉我，他想证明他希望他的国家实现民主化。第二天，他提出了非常实际的证明，表明他说到做到。

以上是我的简短评论和我对你们所提问题的答复。请安理会允许我借这个难得的机会，以我本国的名义谈谈一个非常令人痛苦的问题。

我们有六名保加利亚医生六年前在利比亚被抓，然后被关在监狱中。就在昨天，其中有五人被判处死刑。

保加利亚是安全理事会解除对利比亚制裁的决议的共同提案国。我们认为，这是应该做的正确的事情。我现在认为，我们大家都必须帮助利比亚解决这个令人痛苦的问题。因为在判处他们死刑后，这个问题对利比亚来说比对保加利亚更加困难。我只想告诉安理会，我们大家都必须为解决这一人道主义案件提供帮助。

主席（以英语发言）：我感谢索洛门·帕西先生对安理会成员提出的问题和所作评论的答复，感谢他参加安全理事会的工作。

我的名单上已没有其他人要发言了。

上午 11 时 10 分散会